



CÂMARA MUNICIPAL DE PIRASSUNUNGA

Rua Joaquim Procópio de Araújo, 1645 - Tel. (0195) 61-2681 - FAX 61-2811

ESTADO DE SÃO PAULO

DECRETO LEGISLATIVO Nº 07/95

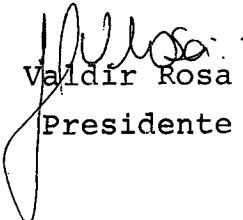
"Concede a lâurea "Honra ao Mérito", ao esquadrão de futebol Ceapiano, Campeão Amador do Estado de 1954".

A CÂMARA MUNICIPAL DE PIRASSUNUNGA APROVA E PROMULGA O SEGUINTE DECRETO LEGISLATIVO:

Artigo 1º)- Ficam concedidos aos atletas e dirigentes' esportivos do Clube Atlético Pirassununguense - C.A.P., Campeão de Futebol Amador do Estado de 1954, Luiz Carlos Cabianca - Tuque; Paulo Eugênio - Paulinho; Orlando Pistori; José Toralles Gimenes Filho - Chunga; Horus Azambuja; José de Castro - Bute; Orlando Alves Ferraz; Nivaldo Correia Albers - Gôda; José Pedro Bonacin; Hugo Margutti; Darcy Zornoff; Sebastião Balbi - Tostão; José Baltazar; João Batista Tesch, Mário Barizon - Alemão; Antonio Sérgio 'Del Nero; Alcir Teixeira - Cí; Trinta e Dois; Roberto Demétrio Zema (in memorian); Benedito Fortunato - Messina (in memorian); José da Silva (in memorian); Massagista Antonio Miguel dos Santos - Tonhão; Preparador Físico Alberto Alevante; Professor José do Valle Sundfeld; Dr. José Marsíglío Filho (in memorian) e José Baldovino tti (in memorian), a lâurea " HONRA DO MÉRITO ", pela realização de real valor no campo esportivo ao transcurso do quadragésimo aniversário da brilhante conquista.

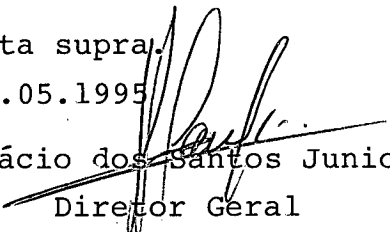
Artigo 2º)- Esta Decreto Legislativo entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

Pirassununga, 03 de maio de 1995.


Valdir Rosa
Presidente

Publicado na Portaria.

Data supra.
03.05.1995


Acácio dos Santos Junior
Diretor Geral



CÂMARA MUNICIPAL DE PIRASSUNUNGA

Rua Joaquim Procópio de Araújo, 1645 - Tel. (0195) 61-2681 - FAX 61-2811

ESTADO DE SÃO PAULO

PROJETO DE DECRETO LEGISLATIVO nº 03/95

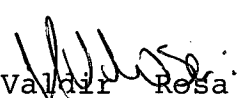
"Concede a láurea "Honra ao Mérito", ao esquadrão de futebol Ceapeano, Campeão Amador do Estado de 1954".

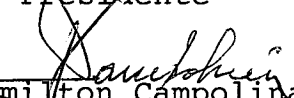
A CÂMARA MUNICIPAL DE PIRASSUNUNGA APROVA E PROMULGA O SEGUINTE DECRETO LEGISLATIVO:

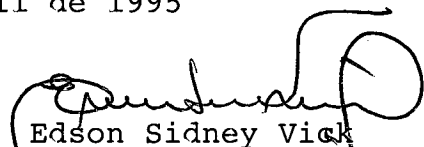
Artigo 1º) - Ficam concedidos aos atletas e dirigentes' esportivos do Clube Atlético Pirassununguense - C.A.P., Campeão de Futebol Amador do Estado de 1954, Luiz Carlos Cabianca - Tuque; Paulo Eugênio - Paulinho; Orlando Pistori; José Toralles Gimenes Filho - Chunga; Horus Azambuja; José de Castro - Bute; Orlando Alves Ferraz; Nivaldo Correia Albers - Gôda; José Pedro Bonacin; Hugo Margutti; Darcy Zornoff; Sebastião Balbi - Tostão; José Baltazar; João Batista Tesch, Mário Barizon - Alemão; Antonio Sérgio Del Nero; Alcir Teixeira - Cí; Trinta e Dois; Roberto Demétrio Zema (in memorian); Benedito Fortunato - Messina (in memorian); José da Silva (in memorian); Massagista Antonio Miguel dos Santos - Tonhão; Preparador Físico Alberto Alevante; Professor José do Vallé Sundfeld; Dr. José Marsíglia Filho (in memorian) e José Baldovinotti (in memorian), a láurea " HONRA DO MÉRITO ", pela realização de real valor no campo esportivo ao transcurso do quadragésimo aniversário da brilhante conquista.

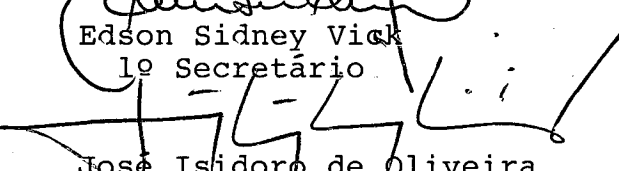
Artigo 2º) - Esta Decreto Legislativo entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

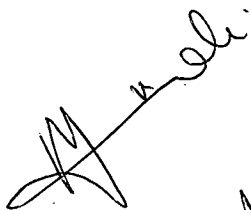
Pirassununga, 28 de Abril de 1995

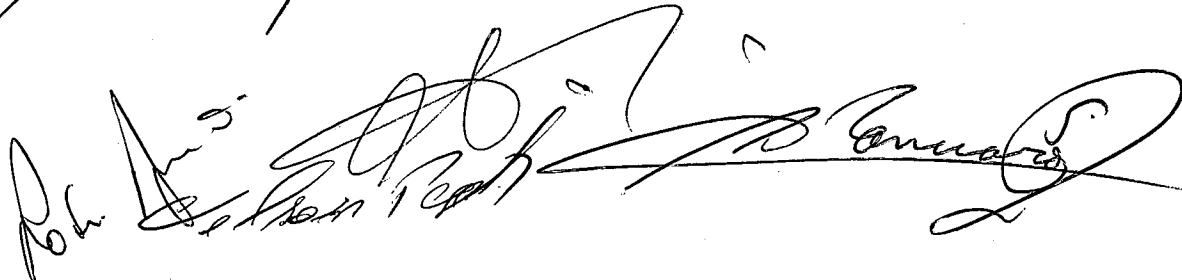

Valdir Resa
Presidente


Hamilton Campolina
Vice-Presidente


Edson Sidney Vick
1º Secretário


José Isidoro de Oliveira
2º Secretário







CÂMARA MUNICIPAL DE PIRASSUNUNGA

Rua Joaquim Procópio de Araújo, 1645 - Tel. (0195) 61-2681 - FAX 61-2811

ESTADO DE SÃO PAULO

J U S T I F I C A T I V A

Em 7 de julho de 1955, no estádio da Associação Atlética Ponte Preta, de Campinas, o Clube Atlético Pirassununguense conquistava o galardão máximo do futebol amador do Estado de São Paulo.

O honroso título foi obtido após demorada e brilhante campanha, iniciada em meados do ano de 1954, quando o alvinegro, graças ao trabalho firme, competente, devotado dos diretores de então, capitaneados pelo presidente e técnico Dr. José Marsiglio, acumulou inesquecíveis vitórias a nível interiorano, capacitando-o a disputar com o Campeão da Capital, Johnson Atlético Clube, em disputa melhor de três, o cetro máximo do futebol amador do Estado São Paulo.

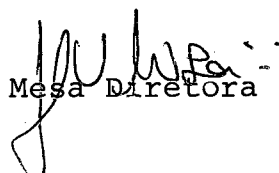
Em homenagem à justiça há de se destacar a conduta eminentemente idealista e de bravura incomum dos atletas componentes da equipe alvinegra. Se Dr. José Marsiglio e diretores projetaram a orgulhosa obra, coube aos jogadores a tarefa, árdua, consagradora e de perene lembrança, torná-la realidade.

A conquista serviu para projetar o nome de Pirassununga em todos os rincões do Estado e mesmo do País e por se referir a acontecimento esportivo ocorrido quando São Paulo completava 400 anos de vida, ao CAP foi atribuído o título de "Campeão do IV^o Centenário".

Até hoje - e por certo se perpetuará - a sociedade pirassununguense cultua, com orgulho, tão brilhante façanha, a mais importante de toda a história do querido Alvinegro.

Nada mais justo portanto, que o parlamento municipal, lídimo interprete das aspirações populares e guardião das tradições locais, quando se comemora o 40º ano desse triunfo, participe, com a proposta ora apresentada, desse importante evento esportivo.

Pirassununga, 02 de maio de 1995.


Mesa Diretora



CÂMARA MUNICIPAL DE PIRASSUNUNGA

Rua Joaquim Procópio de Araújo, 1645 - Tel. (0195) 61-2681 - FAX 61-2811


ESTADO DE SÃO PAULO

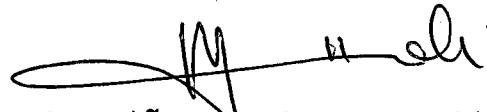
PARECER Nº

COMISSÃO DE JUSTIÇA, LEGISLAÇÃO E REDAÇÃO

Esta Comissão, examinando o Projeto de Decreto Legislativo nº 03/95, de autoria da Mesa Diretora, que visa conceder a lãurea "Honra ao Mérito", ao Esquadrão de Futebol Ceapeano, campeão do Estado de 1954, nada tem a opor quanto seu aspecto legal e constitucional.

Sala das Comissões, 02/MAIO/1995.


Nelson Pagoti
Presidente


Sebastião Angelo Tognolli
Relator

Jorge Luis Lourenço
Membro

CAMPEÕES DO ESTADO DE 54 PELO CAP

Jogadores (vivos)

Nome: Tuque-Paulinhô, Pistori - Chunga-Azambuja- Bute- Ferraz-
Goda-Bonacim - Margutti- Darcy- Mauro - Toninho- Tião Balbi-
Baltazar- Batista - Sabino. ALENÃO -

Jogadores falecidos:

Zema, Messina, Zé Silva - ZARZU R

Diretores falecidos:

Dr. José Marsiglio - José Baldovinotti - José do Valle ^(vivo) Sundfeld _{v.}

Massagista: Tonhão (vivo)

C. A. P.

CAMPEÃO ESTADUAL
1954

— D " nome "

10/04/95

LUIZ CARLOS CABIANCA - TUQUE
PAULO EUGÊNIO - PAULINHO
ORLANDO PISTORI
JOSÉ TORALLES GIMENES FILHO - CHUNGA
HORUS AZAMBUJA
JOSÉ DE CASTRO - BUTE
ORLANDO ALVES FERRAZ
NIVALDO CORREIA ALBERS - GÔDA
JOSÉ PEDRO BONACIN
HUGO MARGUTTI
DARCY ZORNOFF
SEBASTIÃO BALBI - TOSTÃO
JOSÉ BALTAZAR
JOÃO BATISTA TESCH
MÁRIO BARIZON - ALEMÃO
ANTONIO SÉRGIO DEL NERO
ALCIR TEIXEIRA - CÍ
TRINTA E DOIS
TONINHO
ROBERTO DEMÉTRIO ZEMA (in memorian)
BENEDITO FORTUNATO - MESSINA (in memorian)
JOSÉ DA SILVA (in memorian)
Massagista: ANTONIO MIGUEL DOS SANTOS - TONHÃO
Preparador Físico: ALBERTO ALEVANTE
PROF. JOSÉ DO VALLE SUNDFELD
Dr. JOSÉ MARSIGLIO FILHO (in memorian)
JOSÉ BALDOVINOTTI (in memorian)

JUSTIFICATIVA

Em 7 de julho de 1955, no estádio da Associação Atlética Ponte Preta, de Campinas, o Clube Atlético Pirassununguense conquistava o galardão máximo do futebol amador do Estado de São Paulo.

~~O honroso título foi obtido após demorada e brilhante campanha, iniciada em meados do ano de 1954, quando o alvinegro, graças ao trabalho firme, competente, devotado e idealista dos diretores de então, capitaneados pelo presidente e técnico Dr. José Marsiglio, acumulou inesquecíveis vitórias a nível interiorano, capacitando-o a disputar com o campeão da Capital, Johnson Atlético Clube, em disputa melhor de três, o cetro máximo do futebol amador do Estado São Paulo.~~

O honroso título foi obtido após demorada e brilhante campanha, iniciada em meados do ano de 1954, quando o alvinegro, graças ao trabalho firme, competente, devotado e idealista dos diretores de então, capitaneados pelo presidente e técnico Dr. José Marsiglio, acumulou inesquecíveis vitórias a nível interiorano, capacitando-o a disputar com o campeão da Capital, Johnson Atlético Clube, em disputa melhor de três, o cetro máximo do futebol amador do Estado São Paulo.

Em homenagem à justiça há de se destacar a conduta eminentemente idealista e de bravura incomum dos atletas componentes da equipe alvinegra. Se Dr. José Marsiglio e diretores projetaram a orgulhosa obra, coube aos jogadores a tarefa, árdua, consagradora e de perene lembrança, torná-la realidade.

conquista

A conquista serviu para projetar o nome de Pirassununga em todos os rincões do Estado e mesmo do País e por se referir a acontecimento esportivo ocorrido quando São Paulo completava 400 anos de vida, foi atribuído o título de "Campeão do IV Centenário".

Até hoje - e por certo se perpetuará - a sociedade pirassununguense cultua, com orgulho, tão brilhante façanha,

a mais importante de toda a historia do querido alvinegro.

Nada mais justo portanto, que o parlamento municipal, lídimo interprete das aspirações populares e guardião das tradições locais, quando se comemora o 40º ano desse triunfo, participe, com a proposta ora apresentada, desse importante evento esportivo.



CÂMARA MUNICIPAL DE PIRASSUNUNGA

Rua Joaquim Procópio de Araújo, 1645 - Tel. (0195) 61-2681 - FAX 61-2811

ESTADO DE SÃO PAULO

APROVADO

Providência nº 128/94

Sala das Sessões, 21 de 06 de 94.

REQUERIMENTO

Nº 128/94

[Handwritten signature]
VERBA

Com 86 anos incompletos, o CLUBE ATLÉTICO PIRASSUNUNGUENSE, um dos mais velhos do Brasil, fundado em 07 de setembro de 1907, na terra corimbatã, neste 1.994, ano de grande relevância para todos nós torcedores, pois completa 40 anos da maior GLÓRIA HISTÓRICA DO FUTEBOL PIRASSUNUNGUENSE ONDE FORA CAMPEÃO DO INTERIOR E DO ESTADO (IV CENTENÁRIO) NO ANO DE 1.954.

Com a Diretoria constituída,

- + PRESIDENTE - DR. JOSÉ MARSIGLIO FILHO
- + 1º VICE-PRESIDENTE-SRETORE BAGGIO
- + 2º VICE-PRESIDENTE - SR. CLÓVIS ARRUDA
- + TESOUREIRO GERAL - SR. FREDERICO VANIN
- + 1º TESOUREIRO-SRIZOLINO CÂMARA SUNDFELD
- + 2º TESOUREIRO-SRHUGO ANTONIO DE OLIVEIRA
- + SECRETÁRIO-SRCASEMIRO DOS SANTOS MOLINA
- + 1º SECRETÁRIO - SR. MOACIR PAULO DE BONI
- + 2º SECRETÁRIO - PROF. JOSÉ DO VALLE SUNDFELD
- + 1º DIRETOR ESPORTIVO-SRCHERUBIM JOTA
- + 2º DIRETOR ESPORTIVO-SRJOÃO MARTINS
- ? DIRETOR DO DEPARTAMENTO INFANTO JUVENIL - SR. JOÃO ALVES DE TOLEDO
- ? DIRETOR TÉCNICO DO INFANTO JUVENIL-SRDARCY ZORNOFF
- ? 1º DIRETOR DE SEDE-SRHUGO MOREIRA
- + 1º PROCURADOR - DR. JOAQUIM PEREIRA DE ARAÚJO
- ? 2º PROCURADOR - SR. MANOEL JOSÉ SILVA
- + DIRETOR DE MATERIAL-SRJOSE PRADO DOS SANTOS FILHO
- + DIRETOR DE CAMPO-SRJOSE BALDOVINOTTI
- ? REPRESENTANTE DO CLUBE JUNTO A FEDERAÇÃO PAULISTA-SRLUIZ BELTRAM DE SOUZA
- + CONSELHO DELIBERATIVO - PRESIDENTE: DR. IVO XAVIER FERREIRA
- ? 2º VICE-PRESIDENTE-SREDMUR PEREIRA DE ARAÚJO
- ? CONSELHEIROS - SRS: ANTONIO FRANCISCO DE OLIVEIRA, ANIBAL NICO, ATÍLIO BISSACO, ARLINDO AUGUSTO, AMADEU GALASSI, TEN. ANTERO RIBEIRO, BENEDITO LEÃO, GAS-TÃO BIGHELLINI, GENÉZIO PARIZI, JOÃO AGGIO



CÂMARA MUNICIPAL DE PIRASSUNUNGA

Rua Joaquim Procópio de Araújo, 1645 - Tel. (0195) 61-2681 - FAX 61-2811

ESTADO DE SÃO PAULO

- 02 -

NETO,[?] JOÃO SILVESTRINI, JOAQUIM SOARES, TEN.
JOÃO MARRA, JOÃO DE SOUZA MOURÃO; LAURO WADT,
MOACIR PINTO DE FREITAS, TEN. OLYMPIO GUIGUER
RICARDO BIANCO, SEBASTIÃO ALVES FERRAZ E
TIAGO CARUSO.

Na Campanha de 1954, houve a valiosa cooperação do Esportista **CESAR RODRIGUES**, que residia em outra cidade, Gerente da Usina Vassununga, hoje seria conhecido como "CARTOLA", pois trouxe ótimos jogadores para o C.A.P.

Graças ao atuante e fanático Ceapeano, sempre minucioso a todos os detalhes o Prof. JOSÉ DO VALLE SUNDFELD o qual graças ao seu livro dedicado ao "C.A. PIRASSUNUNGUENSE AMOR, GARRA E TRADIÇÃO" no período de 1907 à 1957 relatou todos os fatos desta inesquecível fase de nosso futebol.

Pirassununga recebeu os grandes campeões estaduais com uma festa jamais vista até então, pois a decisão foi realizada num campo neutro, escolhido o da Ponte Preta de Campinas, e na recepção apoteótica coroada de pleno êxito, saudados foram os atletas: PAULO EUGENIO (PAULINHO), LUIZ CARLOS CABIANCA (TUQUE), ORLANDO PISTORI, ANTONIO SÉRGIO DEL NERO, ORLANDO ALVES FERRAZ, BENEDITO FORTUNATO (MESSINA), JOSÉ DA SILVA, DARCY ZORNOFF, ALCIR TEIXEIRA (CÍ), ROBERTO DEMÉTRIO ZEMA, HUGO MARGUTTI, JOSÉ BALTAZAR, MÁRIO BARTZON (ALEMÃO), NIVALDO CORREA ALBERS (GÔDA), JOSÉ TORALLES GIMENES FILHO (CHUNGA), JOSÉ DE CASTRO (BUTE), JOÃO BATISTA TESCH, JOSÉ PEDRO BONANCIN, SEBASTIÃO BALBI (TOSTÃO), TRINTA E DOIS E HORUS AZAMBUJA. TÉCNICO: JOSÉ MARSIGLIO FILHO; PREPARADOR FÍSICO: ALBERTO ALEVANTE E MASSAGISTA: ANTONIO MIGUEL DOS SANTOS (TONHÃO).

A "ESTES GRANDES HOMENS", que elevarão o nome de Pirassununga a nível Estadual, com garra, dedicação e amor a terra corimbata, não cabe citar aqueles que já não se encontram entre nós, pois somos efêmeros e transitórios, o que fica são as obras que se perpetuam através dos séculos.



CÂMARA MUNICIPAL DE PIRASSUNUNGA

Rua Joaquim Procópio de Araújo, 1645 - Tel. (0195) 61-2681 - FAX 61-2811

ESTADO DE SÃO PAULO

- 03 -

Nestas condições, REQUEIRO à Mesa, pelos meios regim_{en}tais, votos de congratulação pelos QUARENTA ANOS desta inesquecível glória de Campeão do Estado - IV Centenário, dando-se ciência a atual Diretoria do C. A. Pirassununguense e ao prestativo Prof. José do Valle Sundfeld.

Sala das Sessões, 21 de Junho de 1994.

José Isidoro de Oliveira
Vereador

Roberto Nunes

Walter Paula

Sumário

João Paulo

Emerson

Carlos Roberto

M. de

UACIR ROSA



CÂMARA MUNICIPAL DE PIRASSUNUNGA

Rua Joaquim Procópio de Araújo, 1645 - Tel. (0195) 61-2681 - FAX 61-2811

ESTADO DE SÃO PAULO

ATA DA SESSÃO SOLENE REALIZADA NO 2.º R.C.C. ALUSIVO A ENTREGA DA LAUREA HONRA AO MÉRITO AO ESQUADRÃO DE FUTE- BOL CEAPEANO, REFERENTE AO DECRETO LEGISLATIVO nº 07/95.

Aos dez (10) dias do mês de maio(05) de mil novecentos e noventa e cinco (1995), no Campo de Futebol do Segundo Regimento de Carros de Combate, (2º R.C.C.) sito à Av. Newton Prado, reuniu-se os vereadores VALDIR ROSA, HAMILTON CAMPOLINA, JOSÉ ISIDORO DE OLIVEIRA, os homenageados: Tuque, Pistori, Azambuja, Bute, Ferraz, Gôdã, Margutti, Darcy, Baltazar, Batista, Prof. José do Valle Sundfeld, ainda, representando Zema, o seu filho Luiz Henrique Zema, representando o Dr. José Marsiglio Filho, a Da. Barbara Aparecida Camargo Bozza e os netos João Tiago Marsiglio Monte e Gabriel Marsiglio Monte, representando José Baldovinotti, seu filho JOÃO ALEX BALDOVINOTTI, tendo ainda os seguintes convidados e presentes, Sr. Roque Machado, José Otávio Avôglio, Alceu Caron, Sr. Antonio Euzébio, o Cel. Luiz Carlos Remy, Cap. Berreta, Sr. Milton Luis Costa, (Tetê), Sr. Milton Zerbetto, Conceição, Nelson Zero, Roberto Assef, Hugo Rolando Arana, Gerônimo Gabriel Gonçalves, Cel. Miessa e outros. A seguir, com a palavra o Cel. Candido Nunes da Silva Filho, Comandante do 2º R.C.C. agradecendo a presença dos homenageados, disse que se sentia muito honrado em recebê-los e que o 2.º R.C.C., embora de forma singela, mas de coração aberto fazia a homenagem ao Esquadrão Ceapeano. Disse ainda estar contente, pois sua idéia é a confraternização, demonstrando que o Regimento e os Pirassununguenses estão integrados, irmanando-se entre si. Disse ainda que dentro dessa homenagem do 2º R.C.C., o Poder Legislativo Municipal também faria a sua, em nome da cidade, com a entrega da lãurea HONRA AO MÉRITO. A seguir, com a palavra o Presidente da Câmara Municipal, Valdir Rosa enfatizou que faria a entrega da lãurea "HONRA AO MÉRITO", aos homenageados, objeto do Decreto Legislativo nº 07/95, razão da honraria. Ato contínuo fora lido a Justificativa do Projeto para conhecimento dos presentes e da assistência. Apõs, o Sr. Presidente convidou o Cel. Candido Nunes da Silva Filho, o vereador Hamilton Campolina e o vereador José Isidoro de Oliveira para as respectivas entregas das lãureas. Apõs a entrega, iniciou-se uma partida de futebol entre o 2º R.C.C. e os homenageados, para encerramen-



CÂMARA MUNICIPAL DE PIRASSUNUNGA

Rua Joaquim Procópio de Araújo, 1645 - Tel. (0195) 61-2681 - FAX 61-2811

ESTADO DE SÃO PAULO

02

to da Sessão Solene. Assim, nada mais havendo, para constar lavrei a presente ata, que vai devidamente assinada por mim Roberto Pinto de Campos, Assessor Jurídico e pela Presidente desta Casa.